KÖNIG ELECTRONIC

# CMP-VGACONV13

**MANUAL (p. 2)**
**AV to VGA converter**

**ANLEITUNG (S. 3)**
**AV zu VGA Konverter**

**MODE D'EMPLOI (p. 5)**
**Convertisseur AV vers VGA**

**GEBRUIKSAANWIJZING (p. 6)**
**AV naar VGA converter**

**MANUALE (p. 8)**
**Convertitore da AV a VGA**

**MANUAL DE USO (p. 9)**
**Convertidor de AV a VGA**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 11.)**
**AV-VGA átalakító**

**KÄYTTÖOHJE (s. 12)**
**AV > VGA signaalimuunnin**

**BRUKSANVISNING (s. 14)**
**AV till VGA-omvandlare**

**NÁVOD K POUŽITÍ (s. 15)**
**Konvertor AV na VGA**

**MANUAL DE UTILIZARE (p. 17)**
**Convertor AV – VGA**

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 18)**
**Μετατροπέας AV σε VGA**

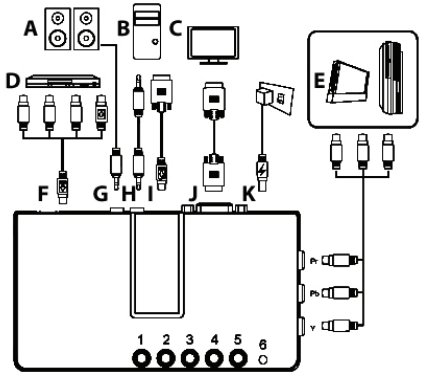
**BRUGERVEJLEDNING (s. 20)**
**AV til VGA converter**

**VEILEDNING (s. 21)**
**AV- til VGA-omformer**


2012-06-28

## ENGLISH

### 1. Connecting the device




A. Speakers
B. PC
C. LCD/CRT
D. DVD
E. Game console
F. Video in
G. Audio out
H. Audio in
I. VGA in
J. VGA out
K. Power adapter

### 2. Buttons definition

| Location | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Define 1** | Input | Resolution | Menu | Volume down | Volume up | LED (light on when device is powered on) |
| **Define 2** | | Exit | Enter | Up | Down | |
| **Define 3** | | Back | Enter | Left | Right | |

### Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

### Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

**Warranty:**

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

**General:**

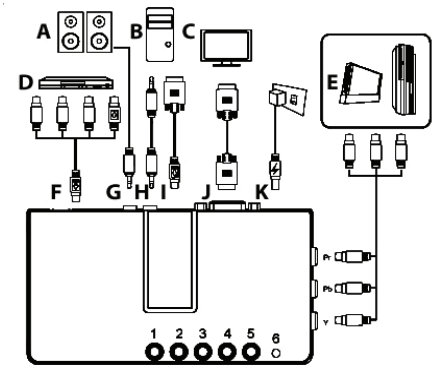
- Designs and specifications are subject to change without notice.
- All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
- This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.
- Keep this manual and packaging for future reference.

**Attention:**

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

## DEUTSCH

**1. Anschluss des Gerätes**




A. Lautsprecher
B. PC
C. LCD/CRT
D. DVD
E. Spielkonsole
F. Video-In
G. Audio-Aus
H. Audio-In
I. VGA-In
J. VGA-Aus
K. Netzteil

## 2. Tastendefinitionen

| Position | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bedeutung 1** | Eingang | Auflösung | Menü | Leiser | Lauter | LED Leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist |
| **Bedeutung 2** | | Beenden | Eingabe | Aufwärts | Abwärts | |
| **Bedeutung 3** | | Zurück | Eingabe | Links | Rechts | |

### Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

### Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

### Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

### Allgemeines:

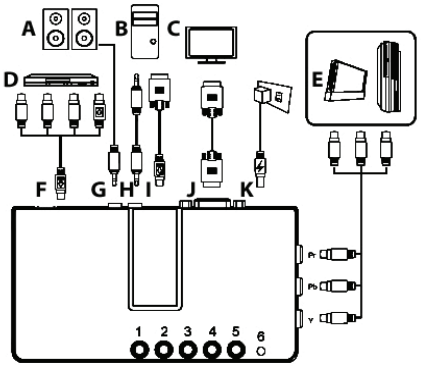
- Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
- Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.
- Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

### Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

# FRANÇAIS

**1. Connexion du dispositif**




A. Haut-parleurs
B. Ordinateur PC
C. Écran plat / Moniteur
D. Lecteur DVD
E. Console de jeux
F. Entrée Vidéo
G. Sortie Audio
H. Entrée Audio
I. Entrée VGA
J. Sortie VGA
K. Adaptateur d'alimentation

**2. Fonctions des boutons**

| Emplacement | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Fonction 1** | Entrée | Résolution | Menu | Diminution du volume | Augmentation du volume | Voyant lumineux (Allumé lorsque le dispositif est mis sous tension) |
| **Fonction 2** | | Quitter | Entrer | Haut | Bas | |
| **Fonction 3** | | Retour | Entrer | Gauche | Droite | |

**Consignes de sécurité :**

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

**Entretien :**

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

**Garantie :**

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

**Généralités :**

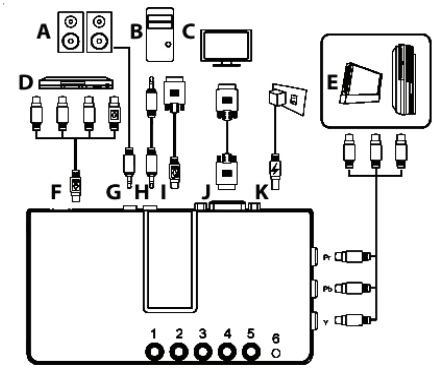
- Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
- Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
- Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour des erreurs de ce manuel ou de leurs conséquences.
- Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

**Attention :**

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

## NEDERLANDS

**1. Het apparaat aansluiten**




A. Luidsprekers.
B. PC
C. LCD / CRT
D. DVD
E. Spelconsole
F. Video-ingang
G. Audio-uitgang
H. Audio-ingang
I. VGA-ingang
J. VGA-uitgang
K. Voedingsadaptor

## 2. Toetsen definities

| Locatie | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Definieer 1** | Ingang | Resolutie | Menu | Volume omlaag | Volume omhoog | LED (Brandt wanneer apparaat is ingeschakeld) |
| **Definieer 2** | | Afsluiten | Enter | Omhoog | Omlaag | |
| **Definieer 3** | | Terug | Enter | Links | Rechts | |

### Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

### Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

### Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

### Algemeen:

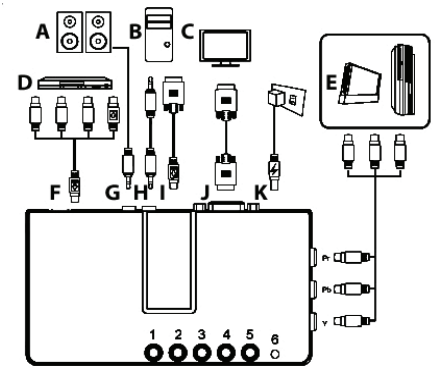
- Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
- Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
- Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

### Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

# ITALIANO

**1. Connessione del dispositivo**




A. Altoparlanti
B. PC
C. LCD/CRT
D. DVD
E. Consolo giochi
F. Ingresso video
G. Uscita audio
H. Ingresso audio
I. Ingresso VGA
J. Uscita VGA
K. Alimentatore

**2. Definizioni Pulsante**

| Posizione | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Definizione 1** | Ingresso | Risoluzione | Menu | Volume giù | Volume su | LED (Luce accesa quando il dispositivo è alimentato) |
| **Definizione 2** | | Uscita | Invio | Su | Giù | |
| **Definizione 3** | | Indietro | Invio | Sinistra | Destra | |

**Precauzioni di sicurezza:**

Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

**Manutenzione:**

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

**Garanzia:**

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

**Generalità:**

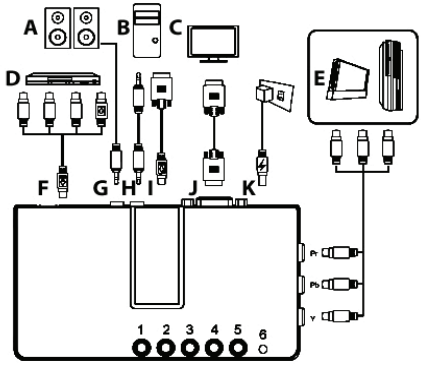
- Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
- Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
- Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia da esse non possono essere avanzati diritti. König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale nè per eventuali conseguenze.
- Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

**Attenzione:**

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

## ESPAÑOL

**1. Conectar el dispositivo**




A. Altavoces
B. PC
C. LCD/CRT
D. DVD
E. Consola de juegos
F. Entrada de Vídeo
G. Salida de Audio
H. Entrada de Audio
I. Entrada VGA
J. Salida VGA
K. Adaptador de alimentación

**2. Definición de los botones**

| Situación | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Definición 1** | Entrada | Resolución | Menú | Bajar volumen | Subir volumen | LED (Iluminado cuando el dispositivo está encendido) |
| **Definición 2** | | Salir | Entrar | Arriba | Abajo | |
| **Definición 3** | | Atrás | Entrar | Izquierda | Derecha | |

**Medidas de seguridad:**

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

**Mantenimiento:**

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

**Garantía:**

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

**General:**

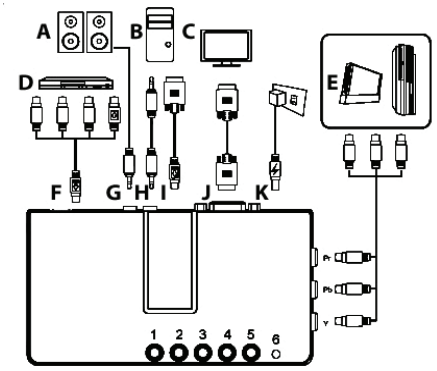
- Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
- Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
- Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.
- Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

**Atención:**

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

# MAGYAR

**1. Az eszköz csatlakoztatása**




A. Hangszórók
B. Számítógép
C. LCD/CRT
D. DVD
E. Játék konzol
F. Video bemenet
G. Audio kimenet
H. Audio bemenet
I. VGA bemenet
J. VGA kimenet
K. Adapter

**2. Gombok ismertetése**

| **Elhelyezkedés** | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **1** | Bemenet | Felbontás | Menü | Hangerő le | Hangerő fel | LED (Akkor világít, ha a készülék be van kapcsolva) |
| **2** | | Kilépés | Enter | Fel | Le | |
| **3** | | Vissza | Enter | Balra | Jobbra | |

**Biztonsági óvintézkedések:**

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

**Karbantartás:**

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

**Jótállás:**

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

**Általános tudnivalók:**

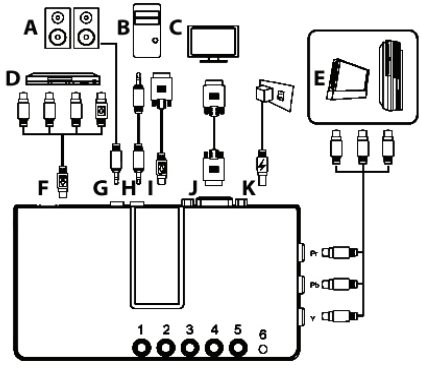
- A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
- Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
- Jelen útmutató nagy gonddal készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiért, vagy azok következményeiért.
- Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

**Figyelem:**

Ezt a terméket ezzel a jelölésel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

## SUOMI

**1. Laitteen kytkeminen**




A. Kaiuttimet
B. PC
C. LCD/CRT
D. DVD
E. Pelikonsoli
F. Video-sisääntulo
G. Ääni-ulostulo
H. Ääni-sisääntulo
I. VGA-sisääntulo
J. VGA-ulostulo
K. Verkkosovitin

**2. Painikkeiden määritelmät**

| Sijainti | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Määritä 1** | Syöttö | Resoluutio | Valikko | Vähennä äänenvoima kkuutta | Lisää äänenvoima kkuutta | LED:iä (valo palaa, kun laite on päällä) |
| **Määritä 2** | | Poistu | Suorita | Ylös | Alas | |
| **Määritä 3** | | Takaisin | Suorita | Vasen | Oikea | |

**Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:**

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

**Huolto:**

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

**Takuu:**

Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

**Yleistä:**

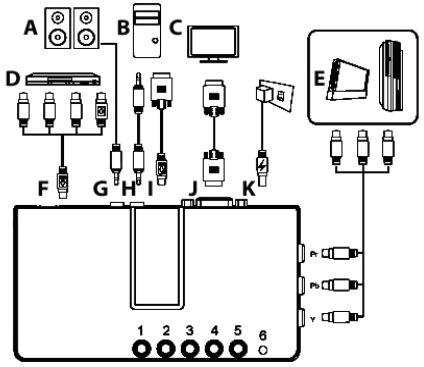
- Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
- Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
- Kaikki oikeudet pidätetään. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.
- Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

**Huomio:**

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

# SVENSKA

**1. Hur man ansluter enheten**




A. Högtalare
B. Dator
C. LCD/CRT
D. DVD
E. Spelkonsol
F. Videoingång
G. Ljudutgång
H. Ljud in
I. VGA-IN
J. VGA-UT
K. Nätadapter

**2. Knappdefinitioner**

| Plats | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Definiera 1** | Inmatning | Upplösning | Meny | Volym ned | Volym upp | LED (Lampa på när enheten är påslagen) |
| **Definiera 2** | | Avsluta | Enter-tangent | Uppåt | Nedåt | |
| **Definiera 3** | | Back | Enter-tangent | Vänster | Höger | |

**Säkerhetsanvisningar:**

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

**Underhåll:**

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

**Garanti:**

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

**Allmänt:**

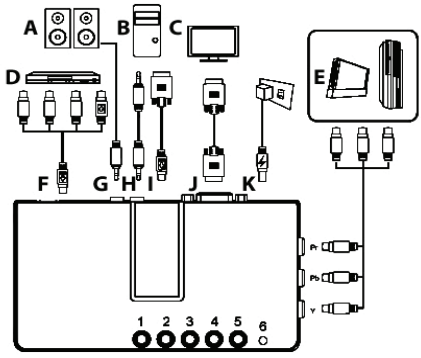
- Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
- Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröra. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna manual eller dess konsekvenser.
- Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

**Obs!**

Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

## ČESKY

**1. Připojení zařízení**




A. Reproduktory
B. PC
C. LCD/CRT
D. DVD
E. Herní konzole
F. Video vstup
G. Zvukový výstup
H. Zvukový vstup
I. VGA vstup
J. VGA výstup
K. Napájecí adaptér

**2. Funkce tlačítek**

| Pozice | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Funkce 1** | Vstup | Rozlišení | Nabídka | Snížení hlasitosti | Zvýšení hlasitosti | LED (Svítí, je-li zařízení zapnuto) |
| **Funkce 2** | | Opuštění | Vstup | Nahoru | Dolů | |
| **Funkce 3** | | Zpět | Vstup | Vlevo | Vpravo | |

**Bezpečnostní opatření:**

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

**Údržba:**

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

**Záruka:**

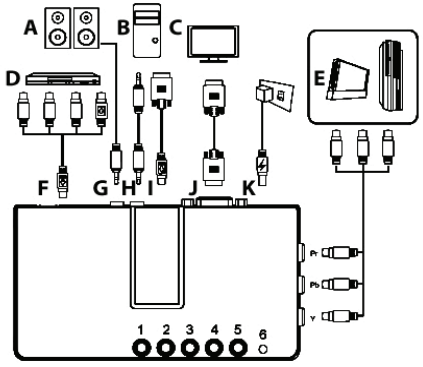
Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

**Obecné upozornění:**

- Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
- Prestože manuál byl zpracován s maximalní péčí, tiskové chyby nejsou vyloučeny. Konig Electronic nepřebírá zodpovědnost za za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.
- Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

**Upozornění:**

Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.




A. Difuzoare
B. PC
C. LCD/CRT
D. DVD
E. Consolă joc
F. Intrare video
G. Ieşire audio
H. Intrare audio
I. Intrare VGA
J. Ieşire VGA
K. Adaptor de putere

**2.Definițiile butoanelor**

| Locație | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Defineşte 1** | Intrare | Rezolu□ie | Meniu | Micşorare volum | Mărire volum | LED (Lumina e aprinsă când dispozitivul e pornit) |
| **Defineşte 2** | | ieşire | Enter | Sus | Jos | |
| **Defineşte 3** | | înapoi | Enter | Stânga | Dreapta | |

**Măsuri de siguranță:**

Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

**Întreținere:**

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

**Garanție:**

Nu oferim nicio garanție şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau

modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

**Generalități:**

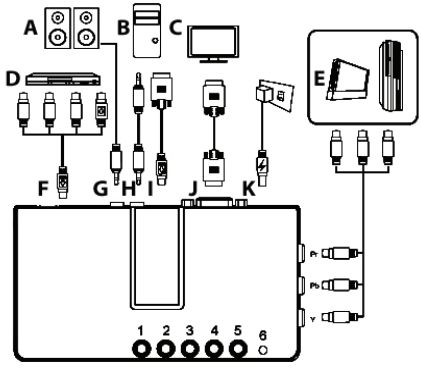
- Designul şi specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
- Acest manual a fost conceput cu atenție. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecințele ce decurg din acestea.
- Păstrați acest manual şi ambalajul pentru consultări ulterioare.

**Atenție:**

Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice şi electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**1. Σύνδεση συσκευής**




A. Ηχεία
B. H/Y
C. LCD/CRT
D. DVD
E. Κονσόλα παιχνιδιών
F. Είσοδος βίντεο
G. Έξοδος ήχου
H. Είσοδος ήχου
I. Είσοδος VGA
J. Έξοδος VGA
K. Αντάπτορας ρεύματος

## 2. Καθορισμός κουμπιών

| Θέση | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Θέση 1** | Είσοδος | Ανάλυση | Μενού | Μείωση έντασης | Αύξηση έντασης | LED (Ανάβει όταν η συσκευή τροφοδοτείται με ρεύμα) |
| **Θέση 2** | | Έξοδος | Επιβεβαίωση | Πάνω | Κάτω | |
| **Θέση 3** | | Πίσω | Επιβεβαίωση | Αριστερά | Δεξιά | |

### Οδηγίες ασφαλείας:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

### Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

### Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

### Γενικά:

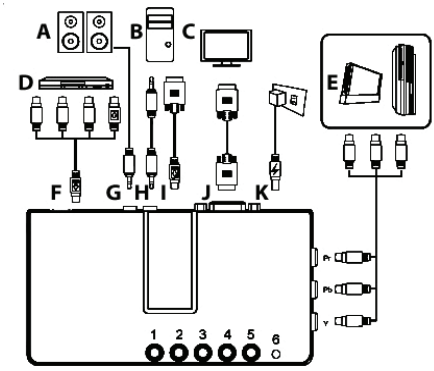
- Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
- Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
- Αυτό το εγχειρίδιο συντάχτηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η König Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλμα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

### Προσοχή:

Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

# DANSK

**1. Tilslutning af enheden**




A. Højttalere
B. PC
C. LCD/CRT
D. DVD
E. Spillekonsol
F. Video in
G. Audio out
H. Audio in
I. VGA in
J. VGA out
K. Strømadapter

**2. Knapdefinitioner**

| Lokation | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Definition 1** | Indgang | Opløsning | Menu | Volumen- | Volumen+ | LED (Lyser, når apparatet tændes) |
| **Definition 2** | | Afslut | Enter | Op | Ned | |
| **Definition 3** | | Tilbage | Enter | Venstre | Højre | |

**Sikkerhedsforholdsregler:**

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

**Vedligeholdelse:**

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

**Garanti:**

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

**Generelt:**

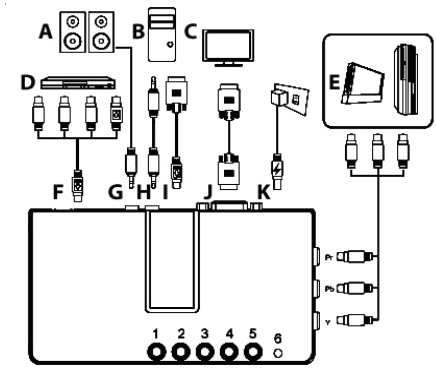
- Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
- Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
- Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.
- Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

**Bemærk:**

Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

## NORSK

**1. Tilkobling av enheten**




A. Høyttalere
B. PC
C. LCD/CRT
D. DVD
E. Spillkonsoll
F. Video inn
G. Lyd ut
H. Lyd inn
I. VGA inn
J. VGA ut
K. Strømadapter

## 2. Definisjon av knapper

| Plassering | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Definisjon 1** | Inndata | Oppløsning | Meny | Volum ned | Volum opp | LED-lamper (Tennes når enheten slås på) |
| **Definisjon 2** | | Avslutt | Enter | Opp | Ned | |
| **Definisjon 3** | | Tilbake | Enter | Venstre | Høyre | |

### Sikkerhetsforholdsregler:

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

### Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

### Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

### Generelt:

- Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
- Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
- Denne manualen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.
- Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

### Forsiktig:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.

CE

**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας / Overensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit : / verklaren dat het product: / Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque : / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke: **KÖNIG ELECTRONIC**
Model: / Modell: / Modèle : / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **CMP-VGACONV13**

| | |
|---|---|
| Description: | AV to VGA converter |
| Beschreibung: | AV zu VGA Konverter |
| Description : | Convertisseur AV vers VGA |
| Omschrijving: | AV naar VGA converter |
| Descrizione: | Convertitore da AV a VGA |
| Descripción: | Convertidor de AV a VGA |
| Megnevezése: | AV-VGA átalakító |
| Kuvaus: | AV > VGA signaalimuunnin |
| Beskrivning: | AV till VGA-omvandlare |
| Popis: | Konvertor AV na VGA |
| Descriere: | Convertor AV – VGA |
| Περιγραφή: | Μετατροπέας AV σε VGA |
| Beskrivelse: | AV til VGA converter |
| Beskrivelse: | AV- til VGA-omformer |

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes : / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:
**EN55022:2006+A1:2007+A2:2010, EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008, EN55024:1998+A1:2001+A2:2003**

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2002/95/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC**

's-Hertogenbosch, **23-05-2012**
Mr. / Hr. / M. / Dhr. / Sig. / Sr. D. / Úr / Mr. / Herr. / Pan / Dl. / K. / Hr. / Herr: **Randolf Richardson**
Chief Operating Officer / Geschäftsführer / Chef des operations / Operationeel Directeur / Responsabile Operativo / Director de Operaciones / Üzemviteli Igazgató / Käyttöpäällikkö / Driftschef / Provozní ředitel / Director principal / Γενικός Διευθυντής Επιχειρήσεων / Chief Operating Officer / Administrerende Driftsdirektør
Copyright ©

NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 AM 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 10 55